



10 LAS ÚLTIMAS NOTICIAS

9-11-88

Slpo

CARTAS

Todas las cartas aparecidas en esta sección representan la opinión de los lectores que las envían. Las únicas adecuaciones que se hacen consisten en la supresión de términos difamatorios, contrarios a las buenas costumbres o al orden público, reducción de textos demasiado extensos y titulación. El diario no tiene forma alguna de verificar la identidad de los autores. Se limita a reproducir el nombre o el carné que los lectores señalan.

Cervantes y la Inquisición, 2

Señor Director:

El sábado 23 de enero, un artículo firmado por Antonio Pérez, que creemos corresponde a otra conocida pluma caracterizada por su espíritu polémico, rechaza mi objeción a un elemento central del argumento de la comedia musical "El Hombre de La Mancha", la prisión y juicio a Miguel de Cervantes por orden de la Inquisición, por carecer de base histórica. Antonio Pérez afirma que si tuvo problemas con la Inquisición, y

cita, para probarlo, dos párrafos del libro "Hacia Cervantes", de Américo Castro. La pretendida erudición de Antonio Pérez tiene errores flagrantes: no advierte que al citar el "Índice Expurgatorio" del Cardenal Zapata, de 1632, se está refiriendo a la supresión de un párrafo de "El Quijote", ordenada 16 años después de la muerte de Cervantes. El hecho es más inexplicable si consideramos que en la página siguiente a la citada, el mismo Américo Castro dice: "El

que la frase relativa a las obras de caridad hubiera corrido sin obstáculo durante dieciséis años se explica por no haber salido entre tanto ningún índice inquisitorial". Lo que no deja ninguna duda acerca de la fecha en que entró en vigencia la disposición de suprimir una frase de "El Quijote" y que esa fecha es muy posterior a la muerte de Cervantes.

Si Antonio Pérez hubiera considerado mi objeción al argumento de "El Hombre de La Mancha" en lo que es medular, no habría hecho su

equivocada refutación. Lo central no es que Dale Wasserman structure su obra sobre la base de inexistentes problemas entre Cervantes y la Inquisición; el problema es que se pretenda que esa composición representa bien el espíritu de "El Quijote" y que es un buen acercamiento a esa obra extraordinaria. Me cuesta creer que alguien que haya leído con atención e interés "El Quijote" pueda pensar que la comedia musical "El Hombre de La Mancha" representa bien su espíritu y sus valores.

Agustín Letelier

Cervantes y la Inquisición, 2 [artículo] Agustín Letelier.

Libros y documentos

AUTORÍA

Letelier, Agustín, 1937-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cervantes y la Inquisición, 2 [artículo] Agustín Letelier.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile